



dg

# d-kontrola Rub 200

---

Ogrlica za dresuru pasa

Elektronski trenaž ni bend

Elektronska ogrlica za treniranje

Elektronska ogrlica za treniranje

Collier électronique de dressage

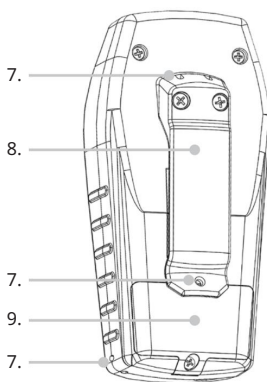
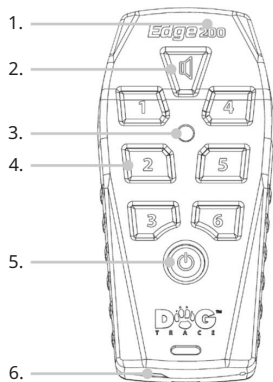
Elektromos training nyakörv

Collare elettronica di addestramento

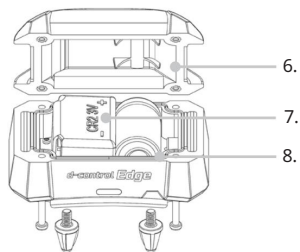
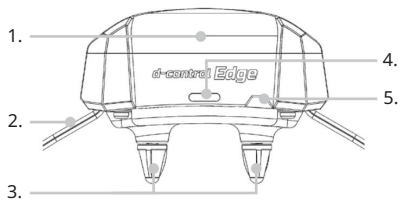
Elektronikzna obrož a treningowa

---

## 1. ODAŠ ILJAČ (RUČNI UREĐAJ) — poglavlje 5.1



## 2. PRIJEMNIK (OVRATNIK) — poglavlje 5.2



## SADRŽAJ

1. Izjava o sukladnosti 2.	4
Važ ne napomene	4
3. ECMA	4
4. Sadrž aj paketa / Dodatna oprema.	4
5. Opis uređja	5
5.1 Odaš iljač	5
5.2 Prijemnik	5
6. Priprema odaš iljača.	5
6.1 Umetanje (zamjena) baterije u transmitter.	5
6.2 Provjera statusa baterije u transmitteru.	5
6.3 Uključivanje/isključivanje odaš iljača.	5
7. Priprema prijemnika.	5
7.1 Umetanje (zamjena) baterije u prijemnik.	5
7.2 Provjera stanja baterije u prijemniku.	6
7.3 Uključivanje/isključivanje prijemnika.	6
7.4 Uparivanje odaš iljača s prijamnikom	6
7.5 Uparivanje drugog odaš iljača s prijamnikom	7
7.6 Izbor kontaktnih točaka 7.7	7
Stavljanje ovratnika za treniranje.	7
8. Osnove koriš tenja ogrlice za vjež banje.	8
9. Funkcije odaš iljača	8
9.1 Zvučni signal	8
9.2 Puls stimulacije	8
10. Za najbolje rezultate.	9
10.1 Maksimalni domet između odaš iljača i prijamnika .	9
10.2 Koriš tenje ogrlice za treniranje zimi 11. Rješ avanje	9
problema.	9
12. Održ avanje 13. Tehnički	10
podaci.	10
Jamstveni list	72

dogtraceofficial



upute u SK  
online

dresura pasa  
osnovne naredbe



## 1. IZJAVA O SUKLADNOSTI

---



Proizvođač VNT electronics s.r.o. izjavljuje da je elektronička ogrlica za treniranje Dogtrace d-control Edge u skladu s Direktivom Vijeća Europe 2014/53/EU i da ispunjava sve važne standarde. Više na [www.dogtrace.com](http://www.dogtrace.com).

## 2. VAŽNE OBAVIJESTI

---

- Prije uporabe pažljivo pročitajte upute za uporabu. Sačuvajte upute za moguću buduću uporabu.
- d-control elektronske ogrlice za dresuru namijenjene su samo dresurističarima. Zabranjeno je koristiti ogrlice za dresuru na način koji uzrokuje ozljede, bol ili strah životinja.
- Nemojte koristiti elektroničku ogrlicu za dresuru na psima koji nisu u dobrom fizičkom stanju (npr. srčani problemi, epilepsija itd.) ili imaju poremećaj ponašanja (agresivni psi itd.).
- Ne ostavljajte ogrlicu na psu duže od 12 sati dnevno. Dugotrajne kontaktne točke na koži psa mogu izazvati iritaciju. Ako se to dogodi, nemojte koristiti ogrlicu za vježbanje dok svi znakovi iritacije ne nestanu.
- Ne koristite ogrlicu s elektroničkim prijemnikom za vođenje ili sputavanje psa. Kontaktne točke bi vršile pretjerani pritisak na vrat psa ili bi moglo doći do mehaničkog oštećenja prijemne kutije.
- U slučaju bilo kakvih problema i za daljnje savjete, ne ustručavajte se kontaktirati profesionalnog trenera.
- Nemojte postavljati odašiljač blizu objekata osjetljivih na magnetska polja jer to može dovesti do trajnog oštećenja.
- Baterije u prijemniku i odašiljaču moraju se mijenjati svake dvije godine, čak i ako uređaj nije korišten dulje vrijeme. Nikada ne ostavljajte praznu bateriju u svom uređaju - to bi moglo uništiti vaš uređaj.
- Osoba s uređajem za podršku srčanoj aktivnosti (pacemaker, defibrilator) mora poduzeti odgovarajuće mjere opreza. d-kontrola emitira određeno statičko elektromagnetsko polje.

## 3. ECMA

---

Tvrtka VNT electronics s.r.o. aktivan je član ECMA (Electronic Collar Manufacture Association) koja pokriva najkvalitetnije proizvođače elektroničkih pomagala za dresuru pasa. Cilj svih članova udruge je razviti i proizvesti kvalitetne i pouzdane sustave obuke koji poštuju sigurnost životinja. Više na [www.dogtrace.com](http://www.dogtrace.com) ili na [www.ecma.eu.com](http://www.ecma.eu.com).



## 4. SADRŽAJ PAKETA / DODATNA OPREMA OPCIJA

---

### Sadržaj paketa

- Odašiljač (kontroler)
- Prijemnik (ovratnik) s remenom Set
- kontaktnih točaka - 2 kom 10 mm, 2 kom 15 mm 2 kom CR2 3V
- litijske baterije
- Kvačica za vježbanje odašiljača na remen uklj. 2 komada vijaka
- Užet i za vježbanje odašiljača oko vrata Test
- glowstick Upute za uporabu
- 

### Dodatna oprema po izboru

- Kontaktne točke 10/15/20 mm
- Plastični čeprici koji zamjenjuju kontaktne točke
- Zamjenska brtva za prijemnik
- Pletene/plastične trake u raznim bojama

## 5. OPIS UREĐAJA

### 5.1 Odaš iljač (Slika 1 na stranici 2)

1. Integrirana antena
2. Gumb za upravljanje zvučnim signalom
3. Indikatorska lampica
4. Tipke za puls stimulacije 1 do 6
5. Tipka za uključivanje/isključivanje
6. Crvena točka koja označava magnet za okretanje ogrlice
7. Rupe za vezivanje oko vrata
8. Kopča za remen
9. Poklopac odjeljka za baterije

### 5.2 Prijemnik (Slika 2 na stranici 2)

1. Integrirana antena
2. Pojas
3. Kontaktné točke
4. Indikatorska svjetla
5. Crvena točka za postavljanje magneta (uključivanje/isključivanje ogrlice)
6. Poklopac odjeljka za baterije
7. Označavanje polariteta baterije
8. Brtvljenje

## 6. PRIPREMA ODAŠ ILJAČA


### 6.1 Umetanje (zamjena) baterije u transmiter

1. Na straž njoj strani križ nim odvijačem odvrnite vijak poklopca pretinca za baterije - sl. 1/9 na str. 2.
2. Umetnite CR2 3V bateriju s ispravnim polaritetom (polaritet je označen u odjeljku za baterije).
3. Vratite poklopac odjeljka za baterije i pritegnite vijak dovoljnom snagom.

### 6.2 Provjera statusa baterije u transmiteru

Za provjeru stanja baterije koristi se svjetlosni indikator. Ako je baterija prazna, umetnite novu CR2 bateriju u odaš iljač.

### 6.3 Uključivanje/isključivanje odaš iljača

Za uključivanje ili isključivanje odaš iljača pritisnite tipku 1 sekundu 

Status baterije	Odaš iljač
100%	Zeleno indikatorsko svjetlo
35%	Zeleno i crveno u isto vrijeme svjetlo indikatora
20%	Crveno indikatorsko svjetlo

## 7. PRIPREMA PRIJEMNIKA

### 7.1 Umetanje (zamjena) baterije u prijemnik

1. Križ nim odvijačem odvrnite 4 vijka s donje strane prijemnika i uklonite poklopac odjeljak za baterije (Sl. 2 na stranici 2).
2. Umetnite CR2 3V litijevu bateriju s ispravnim polaritetom.
3. Provjerite je li brtva pravilno namješ tena u utor prijemnika. Ako ima prijavš tine na gumenoj brtvi, očistite je.
4. Vratite poklopac prijemnika i zategnite sva 4 vijka odgovarajućom snagom.

### 7.2 Provjera stanja baterije u prijemniku

Indikatorska svjetla (LED) na bočnoj strani prijemnika koriste se za provjeru baterije u prijemniku (pogledajte sl. 2/4 na stranici 2).

Ako je baterija slaba ili potpuno ispražnjena, umetnite novu CR2 3V litijevu bateriju u prijemnik.

Status baterije	Prijemnik
100%	Zeleno indikatorsko svjetlo
35%	Zeleno i crveno u istu vrijeme svjetlo indikatora
20%	Crveno indikatorsko svjetlo

### 7.3 Uključivanje/isključivanje prijemnika

Za uključivanje/isključivanje prijemnika koristi se magnetski sklopni sustav koji se aktivira primjenom magneta. Magnet je pohranjen u donjem dijelu odašiljača označen crvenom metom

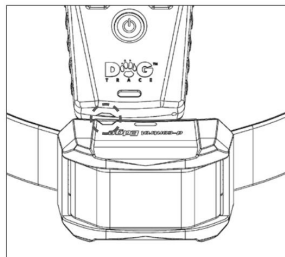
Uključivanje:

1. Postavite crvenu metu koja se nalazi na odašiljaču na crvenu metu na prijemniku - zasvijetlit će crvena indikatorska lampica, a zatim će zasvijetliti zelena.
2. Nakon 3 s to se upali zeleni indikator, odmaknite odašiljač od prijemnika. Zeleno svjetlo će početi treptati.

Isključivanje:

Prilikom isključivanja postupite na isti način kao i prilikom uključivanja prijemnika.


1. Postavite crvenu metu koja se nalazi na odašiljaču na crvenu metu na prijemniku - zeleno indikatorsko svjetlo će zasvijetliti, a zatim će zasvijetliti crveno svjetlo.
2. Nakon 5 s to crveni indikator zasvijetli, odmaknite odašiljač od prijemnika. Prijemnik prestaje treptati.



**VAŽNO:** Prilikom uključivanja/isključivanja, samo postavite metu odašiljača na metu prijemnika otprilike 1 sekundu. Ako mete drže zajedno dulje od 5 sekundi, prijemnik će ući u način rada za uparivanje odašiljača i prijemnika. Ovaj način rada označen je naizmjeničnim treptanjem zelenog i crvenog indikatorskog svjetla. Ako se to dogodi, postupite prema poglavlju 7.4 Uparivanje odašiljača s prijamnikom.

### 7.4 Uparivanje odašiljača s prijamnikom

Kako bi odašiljač (kontroler) mogao komunicirati s prijamnikom (ovratnikom), oni moraju biti zajedno upareni. Kod kupnje seta prijemnika i odašiljača d-control, nema potrebe za uparivanjem - set je već uparen u tvornici. Uparivanje se vrši kada kupite drugu ogrlicu ili novi kontroler. Dva kontrolera mogu se upariti s jednom ogrlicom. Ogrlica koja želite upariti mora biti isključena.


1. Postavite crvenu metu na dno odašiljača na crvenu metu prijemnika na 5 sekundi (slično kao kada uključujete prijemnik - kao što je prikazano na slici u poglavlju 7.3). Zasvijetlit će crveno indikatorsko svjetlo, a zatim zeleno svjetlo.
2. Nakon 5 sekundi, zeleno i crveno svjetlo će treperiti naizmjenično.
3. Sada pritisnite gumb na upravljaču .

**NAPOMENA:** Ogrlica će ostati u načinu uparivanja samo 15 sekundi. Ako zeleno i crveno svjetlo prestanu naizmjenično treperiti, morate ponoviti postupak uparivanja prije nego što pritisnete gumb. Uparivanje se može izvršiti u udaljenosti između kontrolera i ogrlice (do otprilike 3 m).

### 7.5 Uparivanje drugog oša iljača s prijemnikom

Na jedan prijemnik mogu se upariti 2 oša iljača (kontrolera).

Ogrlica s kojom želite upariti drugi oša iljač mora biti uključena.

1. Postavite crvenu metu na dno oša iljača na crvenu metu na prijemniku na 5 sekundi (slično kao kada uključujete prijemnik - kao što je prikazano na slici u poglavlju 7.3). Zasljetit će zelena indikatorska lampica, a zatim će zasljetiti crvena lampica.
2. Nakon 5 sekundi, zeleno i crveno svjetlo će treperiti naizmjenično.
3. Pritisnite tipku na upravljaču .

**PAŽNJA:** Ako uparate ogrlicu prema poglavlju 7.4 - ogrlica se isključi prije početka uparivanja, tada se upareni drugi kontroler automatski briše i iz ogrlice.

### 7.6 Odabir kontaktnih točaka

Kako bi se osigurao prijenos stimulacijskih impulsa od prijemnika do koža psa, koriste se plastične kontaktne točke s krajevima od nehrđajućeg čelika. Svako pakiranje sadrži i dvije vrste. Ako vaš pas ima kratku dlaku, koristite kratke dodirne točke. Ako imate psa s dužim ili gušćim krznom, odaberite dulje. Pričvrstite kontaktne točke na prijemnik - pogledajte sliku 2/3 na str. 2. Rukom zategnite kontaktne točke. Nemojte koristiti klijes ili druge alate za zatezanje, možete uzrokovati nepopravljivu štetu na proizvodu.

**SAVJET:** Ako vaš pas ima predugačko krzno, moguće je naručiti dodirne točke duljine 20 mm. Ako pas ima suhu kožu, dobro ju je na mjestu kontakta namazati medicinskim vazelinom, hidratantnim uljem i sl. Time se osigurava bolji prijenos stimulacijskih impulsa.

### 7.7 Stavljanje ovratnika za treniranje

Pojas (ogrlica) na koji je prihvatnik zategnut mora biti zategnut kako bi se osigurao dobar kontakt između dodirnih točaka prihvatnika i koža psa. Preporučamo stavljanje ogrlice psu koji stoji. Prihvatna ogrlica je dobro zategnuta ako možete umetnuti 2 prsta između ogrlice i vrata psa. Ako pas ima dugo ili gusto krzno, preporučljivo je podišati krzno na mjestima gdje dodirne točke dodiruju kožu ili odabrati dužu vrstu dodirnih točaka.

**OPREZ:** Ako je ogrlica previše labava, prijemnik će se vjerojatno pomaknuti, a opetovano trenje može iritirati kožu vašeg psa. Osim toga, u ovom slučaju nije osiguran pouzdan kontakt kontaktnih točaka s površinom koža, a time i pravilna funkcija ovratnika za vježbanje.

Ne preporučamo da ogrlicu na psu ostavljate na istom mjestu nekoliko sati jer bi mogla izazvati iritaciju koža. Ako vaš pas mora dugo nositi ogrlicu, redovito mijenjajte položaj držača na vratu. Ogrlica s pretijesnim držačem može uzrokovati dekubituse na koži i gdje se kontaktne točke dodiruju. Ako se to dogodi, nemojte koristiti ogrlicu za vježbanje dok svi znakovi iritacije ne nestanu.



## 8. OSNOVE KORIŠĆENJA OGRlice ZA TRENING

---

- Vaš an preduvjet za korišćenje tenje ogrlice za dresuru je osnovno znanje trenera o dresuri pasa.
- Ukoliko nemate ovo znanje, preporučamo da se obratite centru za obuku, kinološkom klubu ili školici za pse kako biste naučili osnovne komunikacije sa svojim psom.
- Ogrlica može početi koristiti sa šestomesečnim tenetom koje je već prošlo osnovnu obuku „SJEDNI“, „LEZI“, „OSTANI“ ili barem „TI“, „NEMOJ“...
- Zahtijevajte ove naredbe od njega zajedno sa zvučnim signalom iz ogrlice za treniranje kako biste uspostavili vezu između njih.
- Nakon izvršenih naredbi uvijek treba slijediti nagradu ili barem pohvalu, kako bi pas volio slijediti vaše naredbe i želje da vas usrećite raste.
- Izvršenu naredbu ne smijete uzimati zdravo za gotovo i kažnjavati neposlušnog pas – pas bi ubrzo izgubio interes za vas.
- Ako niste sigurni da će vaš pas poslušati poziv, počnite trenirati npr. na liniji praćenja.
- Vaš će se pas morati naviknuti na ogrlicu; pustite psa da nosi ogrlicu nekoliko dana, ali nemojte je koristiti, kako ne bi odmah vidio vezu između njene primjene i učinaka.
- Za pozitivan i učinkovit trening potrebno je vrijeme – nemojte žuriti!
- Odaberite poznato okruženje, mjesto na koje je vaš pas navikao.
- Odaberite pravi trenutak da pritisnete gumb - točno kada vaš pas radi nešto protuzakonito.
- U slučaju bilo kakvih problema i za daljnje savjete, ne ustručavajte se kontaktirati profesionalnog trenera.

## 9. FUNKCIJE ODAŠILJAČA

---

### 9.1 Zvučni signal



Prijemnik na ogrlici psa počinje emitirati akustični (zvučni) signal. Ova naredba može prethoditi stimulacijskom impulsu i vrlo je učinkovito upozorenje. Zvučni signal može koristiti umjesto naredbe meninogi, u ovom slučaju zamjenjuje zvijezdu daljku čiju glasnoću pas uvijek percipira. Vrlo je važno zvučni signal uvijek koristiti na isti način kako ne biste zbunili psa.

### 9.2 Impuls stimulacije



Ova funkcija omogućuje aktiviranje obavijesti u prijemniku u obliku sigurnih impulsa stimulacije koje odašilju dvije kontaktne točke. Regulator Edge 200 omogućuje izbor od 6 razina impulsa. Bit poticajnih impulsa je ne naštetiti psu. Impuls je vrlo neugodan za psa, stoga će ubrzo stvoriti vezu između verbalne naredbe, zvučnog signala i neugodnog osjeta na vratu. S vremenom će biti potreban samo minimum ovih stimulacijskih impulsa, jer će ih pas vrlo dobro povezati s nepoštivanjem vaše naredbe.

Crveno indikatorsko svjetlo svijetli na prijemniku za vrijeme trajanja stimulacijskog impulsa.

Izbor razine pulsa stimulacije

Važno je pravilno odabrati intenzitet stimulacijskog pulsa za vašeg psa. Budući da je svaki pas različito osjetljiv, nije moguće unaprijed procijeniti točnu razinu impulsa. Počnite od najnižih razina. Ako vaš pas ne reagira na nisku razinu stimulacije, postupno je povećavajte dok ne vidite blagu reakciju. Impuls stimulacije nikada ne smije izazvati bol i strah kod psa.

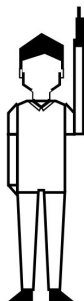


## 10. ZA NAJBOLJE REZULTATE

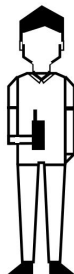
### 10.1 Maksimalni domet između odašiljača i prijmnika

Na maksimalni domet između odašiljača i prijmnika utječe niz čimbenika - vrijeme, teren, vegetacija i slično. Kako biste osigurali maksimalni domet uređaja:

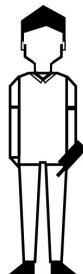
- Nemojte prekrivati antenu na vrhu odašiljača.
- Držite odašiljač u okomitom položaju dalje od tijela i u ispruženoj ruci iznad glave kada šaljete naredbu.
- Provjerite bateriju u odašiljaču i prijmniku, zamijenite je ako je potrebno.



MAKSIMALNO  
RANGE



TIPIČNO  
RANGE



MINIMUM  
RANGE

### 10.2 Korištenje ogrlice za treniranje zimi

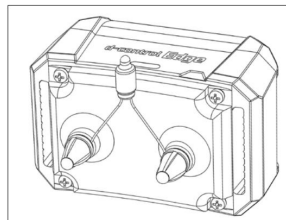
Kada koristite ogrlicu za treniranje zimi, potrebno je imati na umu:

- Niska vlažnost zraka – uzrokuje manju vodljivost kože. Stoga je potrebno osigurati bolju vodljivost između kontaktnih točaka prijmnika i kože psa. To se može postići mazanjem kože psa na mjestima gdje se kontaktne točke dodiruju, primjerice medicinskim vazelinom, mašću ili drugim sredstvom za vlaženje kože.
- Gušće krzno psa - prilikom stavljanja ogrlice za dresuru potrebno je zategnuti ogrlicu na način da se osigura stalni kontakt dodirnih točaka s kožom psa. Ako je krzno gusto, preporučljivo je podrezati krzno na mjestima gdje kontaktne točke dodiruju kožu ili odabrati dužu vrstu kontaktnih točaka.
- Promjena svojstava baterije – pri temperaturama ispod 0 °C usporava se kemijska reakcija u bateriji. Kako biste osigurali održavanje performansi ponovljenih impulsa (osobito viših razina), preporučujemo stavljanje nove baterije u prijemnik tijekom zime. Tijekom uporabe kontinuirano pratite reakcije psa, po potrebi povećati razinu stimulacijskog impulsa za 1 do 2 stupnja.

## 11. SAVJETNIK ZA RJEŠAVANJE PROBLEMA

1. Ponovno pročitajte ovaj korisnički priručnik i provjerite je li uzrok problema slaba baterija ili nepravilna uporaba.
2. Provjerite jesu li baterije umetnute s ispravnom polaritetom.
3. Ako odašiljač ne komunicira s prijmnikom, pokušajte ponovno upariti uređaj - pogledajte poglavlje: 7.4 Uparivanje odašiljača s prijmnikom.
4. Činilo vam se da pas ne reagira na impulse stimulacije: Ponovno provjerite
  - je li baterija u prijmniku slaba.
  - Ispitajte rad prijmnika pomoću ispitne žarnice (vidi točku 5. ovog poglavlja).

- Provjerite jeste li odabrali ispravnu duljinu kontaktnih točaka (poglavlje 7.6 Odabir kontaktnih točaka) i osigurajte kontakt s kožom psa zatezanjem ogrlice (poglavlje 7.7 Stavljanje ogrlice za treniranje).
  - Ako pas ima suhu kožu, hidratizirajte je (poglavlje 7.7).
5. Provjerite ispravne funkcije stimulacijskog pulsa:
- Ispravna funkcija naredbe stimulacijskog pulsa može se ispitati pomoću ispitne žarnice.
- Provjerite je li prijemnik isključen.
  - Spojite ispitne žarnice na obje kontaktne točke - olabavite kontaktne točke, umetnite žarnice ispod njih tako da čvrsto drže i ponovno zategnite kontaktne točke (vidi sliku).
  - Uključite odašiljač i prijemnik.
  - Pritisnite tipku za stimulacijski puls. Kako se razina stimulacijskog pulsa povećava, sjaj ispitnog sjaja će se povećati.



Ispitajte mjesto žarnice

6. Ako se problem nastavi, obratite se svom prodavaču.

## 12. ODRŽAVANJE

Nikada nemojte koristiti kemijska sredstva za čišćenje, otapala ili hlapljive tvari (razređivači, benzin ili druga sredstva za čišćenje) za čišćenje vašeg d-control uređaja. Koristite mekanu vlažnu krpu i po mogućnosti neutralni deterdžent.

Prihvatnik (ovratnik) je vodootporan samo ako je brtva u dobrom stanju. Za održavanje vodonepropusnosti preporučujemo zamjenu gumene brtve ispod poklopca prijemnika jednom godišnje.

Također, obratite pozornost na pravilno čišćenje i poravnanje brtve nakon svake zamjene baterije u prijemniku te na pravilno zatezanje vijaka. Međutim, zategnite ih samo odgovarajućom snagom!

Ako set za vježbanje nećete koristiti dulje vrijeme, izvadite baterije iz uređaja.

## 13. TEHNIČKI PODACI

### Domet

odašiljača 200 m .....

Napajanje..... CR2 3V litijska baterija .....

Trajanje baterije 6 do 12 mjeseci (ovisno o upotrebi) .....

Frekvencija (snaga) ..... 869,525 MHz (5 mW)

Antena..... integriran

Pokrivenost..... vodootporan

Radna temperatura..... -10 °C do +50 °C

Težina 70 g (bez baterija) .....

Dimenzije..... 108 x 50 x 23 mm

### prijemnik (ovratnik)

Napajanje..... CR2 3V litijska baterija .....

Trajanje baterije 6 mjeseci (ovisno o upotrebi) .....

Antena..... integriran

Pokrivenost..... vodonepropusna

Podesivi opseg naramenice cca 20-72 cm .....

Radna temperatura..... -10 °C do +50 °C

Težina 51 g (bez trake i baterije) .....

Dimenzije..... 64 x 40 x 31 mm